

وفوائد صریح‌دلری جمع و اعداد ایلله جک‌لری شایسته اطمیناندر  
اگرچه سرد کلام مرسوم صرف اعلام معلوم ایسه ده تشویق  
تام غیرتله حکایت اقدام و تسویق تمام رقابتله شکایت اقدام  
ایلدنم اخیر آمال مسئول اشبو تقریر باحث الاحوال و باعث  
الحصول بر نهج نظام و برونق اصول آراسته حسن قبولله اداره  
نظره تحریر و برونجه مرام و برطبق مأمول پیراسته لطف مبرولله  
اساره خامه تحریر قلندرق اخراج و ایلاچی کزیر و نا کزراولان  
غلاظ لاعلاجی تغییر و الفاظ مایحتاجی تعمیر اولندرق مرج  
نکته غیر التعبیر و درج عزته شهر انصا ویر پیورلسی  
مقنای دبیر حقیردر .

### لا فونندن مترجم

(۲) - اوق ایله اورلش بر قوش -

تیر پردار ایله کوکسندن اورلش بر قوش  
نیم اولش ایدی تأثیر زخندن بیهوش  
یانه‌رق طالعنه دیر ایدی آیا نه‌روا  
اولم کن‌دیمز کن‌دیمز اسباب فنا  
چونکه بو تیرخون افشانه بو ظالم انسان  
بر همتوعزی ایدی مدار طیران  
الحذر ایتمکیز هم‌زمزی استهزا  
اولور انسانلرده درلو قضا چهره‌نما

هله انسان کبی ظالم اوله ماز بر حیوان  
ایدر هموعنی ده بویله جه محروم جهان  
(۱) حامد بک

نافعه نظارتنه منسوب بو (۱) حامد بک افندی بک (لافونتن) دن مترجم  
شو (۲) منظومه لرینه بدل دیگر بر منظومه بوندن اولکی نسخه یه  
قونلش و سهواً اکرم بک افندی یه نسبت ایدلمشدر .

### بر مقاله که شاعرانه در

ای قانه ماده منشأ وجود مزومولد فطریمز اولان شوسیاره  
ارض پیوک بر سر منزل ابدیت و غایت بدیع منظره  
آثار قدرتدر علی السوالی تجلیات جلیله الهیهدیه مظهر  
ویار معشوق خداتک وجود مسعودینه صورتده مصدر در اصحاب  
شفقتک همیشه دنی-دنیا تعبیر یله تعریف ایتک استدکری بو عالمی  
اصحاب حکمت و حقیقت قدر و منزلت معنویه جه پک عالی  
بلورلر و بدایع مشهوره سندن نیجه اسرار مر موزه استکناه و دنیا  
دینلان بو علیاتک صفات کمالیه الهیهدیه و جوهله انوزج اولمش  
بر مخلوق اشرفک حامل و خادمی اولدیغنی استعمالله اخذ انتباه  
ایدرلر و نسیم محیط قدرتک بو کلزار طبیعتده آچمش اولدیغنی  
ازهار عدیده لطافت عطف نظر عبرت ایلرلر بنا برین  
انسان بو حقایقه اقتزان ایچون توغلات رزینّه عقلیه و حسیات  
خالصه وجدانیه ایله صرف مساعی ایدرک و دایه وجود مزاولان  
دنیا بک هر بری بر حکمت خفیه ماقرون بولنان سله ایقظاندن  
قطعاً متأثر اولمیهرق صفای ابدی بی استحصال مقصد بقا جویانه